



**Justice Center for the
Protection of People
with Special Needs**

Rapò ak Ankèt Justice Center Gid pou Moun ak Fanmi

Mas 2015

VIZYON

Moun ki gen bezwen spesyal ap jwenn pwoteksyon kont abi, neglijans ak move tretman. Sa a pral akonpli lè ou asire ke eta kenbe piwo nivo estanda sante, sekirite ak diyite peyi a; ak nan sipòte gason ak fanm ki angaje kap bay sèvis.

MISYON

Justice Center angaje pou sipòte ak pwoteje sante, sekirite, ak diyite tout moun ki gen bezwen spesyal ak andikap grasa defans dwa sivil yo, prevansyon move tretman, ak envestigasyon tout akizasyon abi ak neglijans kidonk yo ka pran aksyon apwopriye.

VALÈ AK GID PRENSIP

Entegrite Justice Center a kwè ke tout moun ki gen bezwen spesyal merite pou yo trete avèk respè e yo ta dwe pwoteje dwa moun yo.

Kalite Justice Center a angaje pou bay sèvis siperyè ak pou asire ke moun ki gen bezwen spesyal resevwa bon jan kalite swen.

Responsablite Justice Center a konprann responsablite moun nan sèvi e piblik la esansyèl.

Edikasyon Justice Center a kwè ke sansibilizasyon, fòmasyon, ak pwomosyon pi bon pratik esansyèl pou afekte chanjman sistèm nan.

Kolaborasyon Pwoteksyon moun ki gen bezwen spesyal se yon responsablite pataje, e Justice Center gen siksè paske li travay avèk ajans, founisè, moun kap bay sèvis dirèk, ak moun ki gen bezwen spesyal pou anpeche abi ak neglijans.

JIRIDIKSYON

Justice Center a sipèvizize etablisman ak pwogram yo nan sistèm Sipèvizyon sis Ajans Eta (SOA yo):

Biwo pou Moun ki gen Andikap nan Devlopman (OPWDD)

- Etablisman ak Pwogram yo OPWDD jere oswa sètifye

Biwo Sante Mantal (OMH)

- Etablisman ak Pwogram yo OPWDD jere oswa sètifye

Biwo Sèvis Abi Sibstans ak Alkòl (OASAS)

- Etablisman ak Pwogram yo OASAS jere oswa sètifye, oswa lisansye

Biwo Sèvis Fanmi ak Timoun (OCFS)

- Etablisman ak pwogram yo OCFS jere pou jèn yo ki plase nan gadavi Komisyonè OCFS
- Etablisman rezidansyèl sètifye oswa lisansye OCFS ki sousye pou timoun ki abandone, abize, neglije oswa depandan, Moun ki bezwen sipèvizyon, oswa jivenil.
- Kay modèl familyal pou adilt
- Pwogram pou jèn ki sanzabri ki sove ak sètifye OCFS
- Etablisman detansyon jèn sètifye OCFS

Depatman Sante (DOH)

- Etablisman swen adilt ki gen lisans DOH ki gen plis pase 80 kabann, ak kote omwen 25% rezidan yo se moun ki gen maladi mantal grav ak kote mwens pase 55% kabann yo fèt kòm kabann nan Pwogram Lavi Asiste
- Pase yon nwit, kanp ete lajounen ak kan ete lajounen pou timoun ki gen andikap devlopman anba jiridiksyon DOH

Depatman Edikasyon Eta (SED)

- Lekòl pou Avèg Eta New York
- Lekòl pou moun ki soud Eta New York
- Lekòl Eta-sipòte (4201), sa ki pral gen yon konpozan rezidansyèl
- Distri Lekòl Spesyal
- Lekòl rezidansyèl prive nan Eta ki apwouve pa SED pou sèvis oswa pwogram edikasyon spesyal
- Lekòl rezidansyèl oswa etablisman yo ki lokalize andeyò Eta New York kap sèvi rezidan Eta New York yo

Objektif Justice Center se pou anpeche mouve tretman sou moun ki gen bezwen spesyal epi asire ke yo byen ankete tout akizasyon yo sou abi oswa neglijans. Justice Center a ankete, revize epi bay rezilta nan akizasyon abi ak neglijans pèsònèl —sa ki gen ladan anplwaye, volontè, entèn, konsiltan, oswa kontraktè yo — kont moun kap resevwa sèvis. Justice Center pa entèwoje, arete, sowa pouswiv moun kap resevwa sèvis.

Dokiman sa a eksplike pwosesis pote rapò ak ankèt ak kijan pou jwenn lòt enfòmasyon si oumenm, oswa manm fanmi w, enplike nan yon ankèt Justice Center kòm yon viktim oswa yon temwen.

FÈ YON RAPÒ

Kimoun ki ka rapòte yon akizasyon abi oswa neglijans?

Nenpòt moun— sa ki gen ladan yon paran, defansè, oswa gadyen — ka fè yon rapò nan liy dirèk **Vulnerable Persons Central Register (VPCR)** e li ankouraje yo pou fè yon rapò lè yo gen konesans oswa gen rezon pou kwè ke yo te abize, neglije oswa maltrete yon moun ki gen bezwen spesyal.

Toutfwa, sèten moun gen obligasyon pou rapòte nan VPCR. “Rapòtè mandate yo” gen ladan anplwaye ajans founisè ak pwofesyonèl sèvis imen, ki nan nati travay yo dwe rapòte akizasyon sou abi ak neglijans.

Èske mwen ka konnen kimoun ki rele nan yon rapò sou liy dirèk VPCR la?

Justice Center a pa kapab bay non moun (yo) ki te fè rapò nan liy dirèk VPCR la oswa non nenpòt moun (yo) ki te kolabore nan ankèt la.

Kisa ki pase apre mwen fin fè yon rapò?

Yon reprezantan sant dapèl pral toudabò detèmine si yon sekouris ijans nesèsè ak/oswa si moun kap resevwa sèvis la andanje oswa bezwen èd touswit. Si se yon sityasyon ijans, reprezantan sant dapèl la pral bay moun kap rele a enstriksyon pou l rakwoche epi rele 9-1-1. Rapòtè a ta dwe re rele pou l konplete rapò a depi yo te fin adrese sityasyon ijans lan.

“**Vulnerable Persons Central Register (VPCR)**” “**Rejis Santral pou Moun ki Vilnerab (VPCR)**” se yon liy dirèk gratis ak yon sistèm pou rapòte ensidan pou akizasyon abi ak neglijans disponib 24 èdtan pa jou, 7 jou pa semèn.

1-855-373-2122
1-855-373-2123 (TTY)

Yon “**Ajans Sipèvizyon Eta**” ki gen lisans oswa sètifye ajans founisè a.

ADMIS YON

Yon reprezantan sant dapèl fòme kolekte enfòmasyon an nan men rapòtè a e yo asiye yon nimewo ensidan. Lwa sou konfidansyalite pou pwoteje rapòtè a.

Apèl la anrejistre.

KLASIFIKASYON

Kidonk ensidan an klasifye.

Rapòtè:

- Abi oswa neglijans
- Ensidan Enpòtan
- Lanmò (administratif)
- Finansye

Ki pa rapòtè:

- Ankèt jeneral
- Pa anba jiridiksyon Justice Center a

AFEKTASYON

Yo voye rapò a bay antite apwopriye a pou envestigasyon oswa revizyon.

Justice Center a fè ankèt sou ensidan abi oswa neglijans (baze sou gravite ak/oswa zòn nan), move kondwit finansye, ak lanmò. Yo ka delege ensidan ki mwen grav bay **Ajans Sipèvizyon Eta** ki ka delege dosye a bay ajans founisè ki apwopriye.

Ki diferan kalite klasifikasyon?

- **Abi:** Abi ka fizik, seksyèl, oswa sikolojik. Li ka gen ladan tou move itilizasyon reflechi sou restriksyon oswa destriksyon yon ankèt.
- **Neglijans:** Neglije se absans pou bay sipèvizyon, oswa manje, rad, abri, swen sante adekwat; oswa aksè a edikasyon.
- **Ensidan Enpòtan:** Yon ensidan enpòtan gen posiblite pou lakoz nan danje sou sante, sekirite oswa byennèt yon moun kap resevwa sèvis.
- **Lanmò (administratif):** Lanmò yon moun kap resevwa sèvis nan yon etablisman oswa pwogram anba jiridiksyon Justice Center pou rapòte lanmò yo dwe rapòte l imedyatman nan Justice Center. Tout ka lanmò ke yo rapòte nan Justice Center a pral revize pou detèmine si plis ankèt nesèsè. Si yon moun sispèk ke lanmò a se te akòz abi oswa neglijans, yo dwe rapòte l separeman bay liy dirèk VPCR la.
- **Move kondwit Fiskal:** Akizasyon ki gen ladan vòl nan lajan pèsònèl yon benefisyè sèvis oswa move jesyon lajan piblik pou itilize pou sipòte pwogram ki sèvi yo ap gen revizyon nan Justice Center e referans yo fèt nan Biwo Enspektè Jeneral Medicaid ansnam avèk lòt ajans lapolis apwopriye, jan sa nesèsè.

PANDAN ANKÈT LA

Kimoun yo ka entèvyouve pandan yon ankèt?

Anketè yo pral entèvyouve moun yo kap resevwa sèvis ki kapab viktim oswa temwen, ak lòt moun ki te temwen oswa ka otreman gen enfòmasyon sou ensidan. Anketè yo pral entèvyouve **patisipan yo** (egzanp., anplwaye, volontè, entèn, konsiltan, kontraktè) ki prezime pou komèt aksyon abi oswa neglijans.

Yon “**patisipan**” refere nan non moun lan nan akizasyon an jan li komèt zak abi oswa neglijans. Se sèlman pèsònèl la ki konsidere kòm patisipan; men se pa benefisyè sèvis yo.

Kisa mwen ka atann si yap entèvyouve m kòm yon viktim oswa temwen?

Rezon pou entèvyou a se pou aprann kisa ou konnen sou swadizan sa ki te pase a. Yap enfòmè w sou adrès dat, ak lè entèvyou a. Entèvyou w la volontè e ou ka pran repo pandan entèvyou a. Ou ta dwe kite anketè a konnen si ou bezwen yon akomodasyon aksesib pandan entèvyou a oswa si ou pa konprann yon bagay yo te di.

Nan kad pwosesis ankèt la, anketè yo ka kolekte materyèl ak dokiman. Anketè yo ka mande pou wè atik pèsònèl yo si yo nesèsè pou ranpli ankèt la.

Kijan mwen pral konnen si yo idantifye m kòm yon viktim?

Si yo te idantifye w kòm yon viktim nan yon akizasyon abi oswa neglijans, etablisman oswa pwogram nan pral enfòmè w nan lespas 24 èdtan. Yo pral ba ou yon nimewo konfimasyon nan VPCR. Tanpri itilize nimewo sa a si ou gen lòt enfòmasyon ki konsène rapò a oswa si wap chèche enfòmasyon nan Justice Center sou rapò a.

Èske paran, gadyen oswa reprezantan pèsonèl swadizan viktim ap resevwa avi lè yo te fè yon rapò?

Wi. Pwogram oswa ajans founisè a enfòmasyon gadyen legal oswa **reprezantan pèsonèl** apre pwogram oswa founisè a aprann ke yo te rapòte yon akizasyon nan liy dirèk VPCR. Anplis, yo pral mande yon gadyen legal oswa reprezantan pèsonèl si li gen enfòmasyon sou fason ki pi efikas pou kominike avèk benefisyè sèvis la ak sipò nan pwosesis entèview.

Yon "**reprezantan pèsonèl**" se yon moun ki legalman otorize pou ajè nan non benefisyè sèvis la.

Kisa kap pase pandan yon ankèt?

Yon anketè ap asiye a ankèt la. Depandan gravite ak anviwonman akizasyon an, Justice Center pral fè ankèt la, Ajans Siveyans Eta, oswa founisè a. Depi ankèt la fini— keseswa moun kap fè ankèt la — Justice Center revize ankèt la. Nan konklizyon pwosesis revizyon an, Justice Center ka jije akizasyon yo swa kòm jistifye oswa enjistifye.

Kijan yon paran, gadyen oswa lòt moun ki responsab legalman pou yon moun jwenn rezilta yon ankèt?

Justice Center pral enfòmasyon alekri yon paran sèvis benefisyè oswa lòt moun ki legalman responsab pou moun nan sou rezilta ankèt la. Lèt detèminasyon an pral endike si akizasyon an (yo) sou abi ak/oswa neglijans te jistifye oswa enjistifye. Yo kenbe rezilta tout ankèt yo nan Rejis Santral Moun ki Vinerab yo (VPCR).

Gadyen legal yo ka mande tou lòt enfòmasyon depi yo fin finalize detèminasyon an. Yo pral edite rapò yo bay yo pou yo retire enfòmasyon konfidansyèl ak idantifikasyon pèsonèl. Akòz nati sansib ak konfidansyèl enfòmasyon an ak difikilte pou verifye idantite moun kap rele a, yo pa ka divilge lòt enfòmasyon ankèt la ak rapò a nan li menm nan telefòn.

Kisa Lwa Jonathan lan ye?

Etablisman kap fonksyone, ki gen lisans oswa sètifye pa Biwo pou Moun ki gen Andikap nan Devlopman (OPWDD), Biwo Sante Mantal (OMH) ak Biwo Sèvis Abi Sibstans ak Alkòl (OASAS) dwe notifye ak enfòmasyon paran ak gadyen legal timoun ak adilt kap resevwa sèvis yo pa telefòn sou aksidan oswa blesi. Lwa a otorize tou **moun ki kalifye** pou gen aksè a sèten dokiman ki gen rapò a ensidan sa yo. Pou w jwenn plis enfòmasyon sou pwosesis sa a:

www.justicecenter.ny.gov/resources/brochures/jonathans-law

"**Moun kalifye**" yo defini nan Lwa Jonathan an kòm:

- Paran oswa lòt gadyen legal pasyan ki minè;
- Paran, gadyen legal, konjwen, oswa timoun adilt pasyan adilt ki otorize legalman pou pran desizyon swen sante nan non pasyan adilt la; oswa
- Pasyan adilt ke yon tribinal poko detèmine enkonpetan legalman.

Kisa kap pase pandan yon dosye kriminel?

Biwo Pwokirè Espesyal la ap ede kowòdone ankèt la epi dirije pouswit sou ka abi ak neglijans kote swadizan kondwit la te mennen nan yon nivo ofans kriminel. Yon ekip Pwokirè Espesyal ak anketè Justice Center yo pral travay ansanm pou rasanble prèv pou sipòte yon arestasyon, depoze chaj kriminel fòmèl epi jwenn yon kondanasyon oswa siplikasyon pou asire ke yo bay jistis. Ankèt kriminel yo jeneralman gen ladan entèvyou viktim ak temwen yo. Anplis, Justice Center ap travay avèk Avoka Distri Lokal yo ansanm avèk Ajans Lapolis pou pouswiv kesyon kriminel yo. Si Justice Center pouswiv yon akizasyon, sèvis kowòdinasyon viktim pral bay Inite Sipò Familyal ak Endividyèl an kolaborasyon avèk Inite Pouswit la sèvis.

APRE ANKÈT LA FINI

Kisa ki potansyèl detèminasyon nan ankèt la?

Yo detèmine akizasyon sou abi oswa neglijan kòm **jistifye** oswa **enjistifye**. Akizasyon yo ka jistifye si yon ankèt sou abi oswa neglijan detèmine ke gen yon preponderans prèv pou sipòte akizasyon an. Preponderans prèv vle di ke yon revizyon prèv montre ke abi ak/oswa neglijan lan te gen plis chans pou l pa t rive. Rapò jistifye sou abi oswa neglijan klase nan kat kategori selon gravite a. Yo sele imedyatman rapò ki pa jistifye yo. Yon rezilta enjistifye pa enpeche lòt konsekans, sa ki gen ladan aksyon disiplinè.

YON APÈSI SOU KATEGORI REZILTA

KATEGORI 1: Abi fizik grav, abi seksyèl oswa lòt kondwit grav yon patisipan. Yon jistifikasyon Kategori 1 mete patisipan an nan Lis Eksklizyon Pèsonèl (SEL). Li gen ladan tou yon dezyèm egzanp kondwit Kategori 2 ki rive nan lespas twazan de yon rezilta Kategori 2 yo te jwenn anvan. Patisipan ki sou lis SEL la ap rete pou toutan.

KATEGORI 2: Yon patisipan ki gravman an danje sante, sekirite oswa byennèt yon benefisyè sèvis lè li komèt yon zak abi oswa neglijan. Yo sele Kategori 2 ofans yo apre senkan.

KATEGORI 3: Ensidan mwen grav abi oswa neglijan. Yo sele rapò yo apre senkan.

KATEGORI 4: Kondisyon nan yon pwogram oswa etablisman ki ekspozè moun kap resevwa sèvis pou prejidi oswa risk prejidi. Kategori 4 gen ladan tou egzanp kote li te jistifye ke yon moun kap resevwa sèvis te abize oswa neglije, men yo pa ka idantifye moun ki komèt zak la.

Poukisa yo ta detèmine yon akizasyon sou abi oswa neglijan kòm "enjistifye"?

Yo ka detèmine yon akizasyon kòm "enjistifye" pou plizyè rezon. Te ka pa gen ase prèv pou konfime ke yon ensidan sou abi oswa neglijan te rive oswa yo te jwenn yon moun espesyal responsab pou ensidan an. Yon rezilta enjistifye pa anpeche lòt konsekans ki ka gen ladan disiplin anplwaye, lòt sipèvizyon, fòmasyon oswa lòt aksyon koreksyon.

Kimoun ki pran detèminasyon sou rezilta ankèt la?

Justice Center pran yon desizyon final sou si yon akizasyon abi oswa neglijan jistifye e, si li jistifye, nivo kategori a. Justice Center pral bay yon rezilta jistifye oswa enjistifye pou chak akizasyon ki gen rapò avèk nenpòt moun ki se yon patisipan.

Kijan mwen pral konnen rezilta yon ankèt?

Si ou se **viktим nan**, yo pral voye ba ou oswa reprezantan pèsonèl ou yon lèt sou rezilta (ki rele yon "lèt detèminasyon"). Nan menm dat la, Justice Center pral enfòmè direktè etablisman oswa pwogram ou an, Ajans Siveyans Eta ki bay lisans oswa sètifye etablisman oswa pwogram ou an, ak patisipan an (yo) (egzanp., anplwaye, entèn, konsiltan, kontraktè) sou rezilta ankèt la. Yap enfòmè menm pati sa yo keseswa akizasyon an jistifye oswa enjistifye. Si yo te entèvyouve w kòm yon **temwen**, oswa ou se yon reprezantan pèsonèl oswa gadyen yon temwen, ou pa pral resevwa enfòmasyon sou rezilta ankèt la.

Kisa enfòmasyon sou yon "kontestasyon" vle di?

Patisipan yo (egzanp., anplwaye, entèn, volontè, konsiltan, kontraktè) de yon rapò jistifye sou abi oswa neglijan gen dwa pou konteste rezilta yo e yo dwe fè sa nan lespas 40 jou. Yo ka konteste nenpòt rapò jistifye, kèlkeswa kategori detèminasyon an. Yo pral enfòmè reprezantan pèsonèl benefisyè sèvis yo si yon patisipan pouswiv pwosesis apèl la. Yo pral voye yon notifikasyon tou apre pwosesis kontestasyon an endike rezilta yo. Pou w jwenn plis enfòmasyon sou pwosesis kontestasyon an pou patisipan yo, tanpri vizite *Pwosesis Kontestasyon Administratif pou Kesyon yo Poze Souvan* yo:

www.justicecenter.ny.gov/investigations-prosecution/adjudication/admin-appeals-faq.

Kisa kap pase pou anplwaye ke yo jwenn responsab pou yon ofans Kateogri1?

Justice Center kenbe yon rejis nan tout eta ki konnen tankou Lis Eksklizyon Pèsonèl (SEL) ki gen ladan non patisipan yo (egzanp., anplwaye, volontè, entèn, konsiltan, kontraktè) ke yo jwenn responsab pou ofans Kategori 1, sa ki pral gen ladan aksyon grav abi oswa neglijan. Anplis, de ofans Kategori 2 nan lespas twazan elve a yon Kategori 1, e yo mete patisipan an sou SEL. Moun ki sou lis SEL la pral gen entèdiksyon pou yo travay avèk nenpòt ajans oswa founisè eta jere, sètifye oswa bay lisans ki travay avèk moun yo ki gen bezwen spesyal.

Founisè sèvis yo gen obligasyon pou tcheke SEL la anvan yo anboche yon anplwaye. SEL pa yon lis piblik e se moun ki otorize sèlman nan ajans founisè yo ki gen aksè nan SEL nan kad pwosedi seleksyon anvan anbochaj.

POU W JWENN PLIS ENFÒMASYON

Ki asistans Justice Center bay pou moun ak fanmi yo?

Inite Sipò Endividyèl ak Fanmi se yon resous pou viktim abi oswa neglijan, fanmi, reprezantan pèsonèl ak gadyen yo. Defannse IFSU bay asistans nan yon varyete zòn, sa ki gen ladan:

- gid ak enfòmasyon sou pwosesis pou bay rapò ak envestigasyon
- sipò pandan pwosè ak ka kriminel
- akonpayman entèvyou viktim
- mete ajou estati dosye a Tout sèvis yo gratis.

Inite Sipò Endividyèl ak Fanmi gen anplwaye apati Lendi Jiska Vandredi, 8:30 a.m. pou rive 4:30 p.m. Pou kontakte yon avoka:

Rele: nan liy gratis nan 1-800-624-4143 epi mande Sipò Endividyèl ak Fanmi. Itilizatè relè yo, tanpri konpoze 7-1-1 epi bay operatè a 1-800-624-4143. Sèvis tradiksyon disponib tou.

Imèl: supportcoordinator@justicecenter.ny.gov

Faks: (518) 457-5180

Fòm Entènèt: www.justicecenter.ny.gov/contact-individual-and-family-support-unit

Ki kote mwen ka jwenn asistans sou pwoblèm ak sèvis ki gen rapò avèk andikap?

Inite Referans ak Enfòmasyon Justice Center disponib pou moun ki gen kesyon oswa enkyetid sou pwoblèm ki gen rapò avèk andikap epi konekte moun yo nan pwogram oswa sèvis ki apwopriye. Enfòmasyon ak Referans Inite Reprezantatif yo disponib Lendi jiska Vandredi, 8:30 a.m. jiska 4:30 p.m. Rele nimewo telefòn gratis 1-800-624-4143 oswa imèl infoassistance@justicecenter.ny.gov.

Kijan mwen ka rapòte abi oswa neglijan?

Pou rapòte abi ak neglijan, rele nimewo telefòn gratis, 24/7, nan 1-855-373-2122 oswa 1-855-373-2123 (TTY).

PWOSESIS REVIZYON ENSIDAN

- 1 ADMISYON** Yo rapòte yon akizasyon nan Rejis Santral pou Moun ki Vilnerab yo.
- 2 KLASIFIKASYON** Akizasyon an klasifye kòm swa yon ensidan rapòte (egzanp, ensidan abi) oswa yon ensidan ki pa rapòte (egzanp., ankèt jeneral).
- 3 ANKÈT** Pou ankèt sou abi ak neglijans, Justice Center pral asire responsablite pou ankete akizasyon ki pi grav yo epi delege ensidan ki mwen grav yo bay Ajans Siveyans Eta ki apwopriye. Si Justice Center ankete, dosye a pral asiye a anketè Justice Center a.
- 4 DETÈMINASYON** Apre ankèt sou abi oswa neglijans lan fini – keseswa si Justice Center, Ajans Siveyans Eta, oswa founisè sèvis la konplete ankèt la –Justice Center a pral revize dosye a epi detèmine si chak akizasyon pral **jistifye oswa enjistifye**. Rapò ki pa jistifye yo pral sele touswit. Yon rezilta enjistifye pa enpeche lòt konsekans, sa ki gen ladan aksyon disiplinè.
- 5 POUSWIT** Pou dosye kriminèl jistifye yo, yo ka angaje pouswit.
- 6 Yon** jistifikasyon Kategori 1 mete patisipan an nan Lis Eksklizyon Pèsonèl (**SEL**).
- 7 KONTESTASYON** Patisipan yo gen dwa pou konteste rezilta yon ankèt.

